

BRAND

BR-2218 Elektrische Raamwisser

Electric Window Cleaner / Elektrischer Fensterreiniger / Nettoyeur
de vitres électrique / Pulisci finestre elettrico / Limpiacristales
eléctrico / Elektryczny myjka do okien



Handleiding / Manual / Anleitung /
Manuel / Manuale / Manual / Instrukcja

Inhoudsopgave

NL Gebruikershandleiding elektrische raamwisser
EN User manual electric window cleaner
DE Benutzerhandbuch Elektrischer Fensterreiniger
FR Manual d'utilisation nettoyeur de vitres électrique
IT Manuale d'uso pulisci finestre elettrico
ES Manual de usuario limpiacristales eléctrico
PL Instrukcja obsługi elektryczny myjka do okien

Pictogrammen	04
<i>Introductie</i>	04
<i>Componentcontrole</i>	04
Beschrijving van onderdelen	05
Veiligheidswaarschuwingen	06
Veiligheidswaarschuwingen batterij	07
Tips voor efficiënt gebruik	07
Elektrische raamwisser installeren	08
Elektrische raamwisser reinigen	08
Sproeifles reinigen	08
Gebruiksaanwijzingen	09
Technische data	10
Verwijdering van gebruikt product	10
Engelse handleiding	11
Duitse handleiding	19
Franse handleiding	27
Italiaanse handleiding	35
Spaanse handleiding	43
Poolse handleiding	51

Pictogrammen gebruikt in deze handleiding

De volgende waarschuwingen worden gebruikt in deze handleiding en op de verpakking



Waarschuwingssymbool: Dit symbool geeft belangrijke veiligheidsinformatie aan. Wanneer u dit symbool ziet, dient u extra aandacht te besteden aan de bijbehorende instructies om letsel of schade te voorkomen. Volg de voorzorgsmaatregelen zorgvuldig op om een veilige bediening van het apparaat te waarborgen.



Informatiesymbool: Dit symbool geeft aanvullende informatie en nuttige tips aan die u kunnen helpen bij het gebruik van uw apparaat. Wanneer u dit symbool ziet, lees dan de bijbehorende tekst voor extra uitleg en richtlijnen om de functionaliteit en het gebruiksgemak te verbeteren.

Introductie

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe elektrische raamwisser! Dit gebruiksvriendelijke apparaat maakt het schoonmaken van ramen en spiegels snel en eenvoudig, met streeploze resultaten. In deze handleiding vindt u instructies voor het opladen, gebruiken en onderhouden van uw raamwisser. Lees deze handleiding zorgvuldig door om optimaal van uw aankoop te profiteren en te zorgen voor een langdurige werking van uw apparaat. Bedankt dat u voor ons product heeft gekozen.

Componentcontrole

Voordat u aan de slag gaat, is het belangrijk om te controleren of alle onderdelen van uw elektrische raamwisser aanwezig zijn. Controleer zorgvuldig de inhoud van de verpakking om er zeker van te zijn dat u alles heeft ontvangen wat nodig is voor een optimale werking van uw apparaat.

1x Elektrische raamwisser
1x Sprayfles
1x Schoonmaakdoek
1x Oplader
1x Handleiding

Beschrijving van onderdelen

- | | |
|---------------------------|---------------------------------------|
| 1. Wisser met zuigfunctie | 6. Waterreservoir (van de sproeifles) |
| 2. Oplader | 7. Opladpunt (met stop) |
| 3. Schoonmaakdoek | 8. Motorunit |
| 4. Sproeifleskop | 9. Aan-/uitknop met indicatielampje |
| 5. Spuitmondstuk | 10. Vuilwaterreservoir |



Veiligheidswaarschuwingen



LET OP! Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door voordat u de elektrische raamwisser gebruikt.

Gebruik de elektrische raamwisser uitsluitend voor het reinigen van ramen, spiegels en andere gladde oppervlakken zoals bedoeld. Misbruik van het apparaat, zoals het proberen schoonmaken van ruwe of oneffen oppervlakken, het gebruik als speelgoed, of het demonteren van het apparaat, kan leiden tot schade aan het apparaat, elektrische schokken, brand of ernstig letsel. Volg altijd de instructies in deze handleiding om veilig en correct gebruik te garanderen.

- Dompel het apparaat of de oplaadbare onderdelen **NOOIT** onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik het apparaat altijd met droge handen om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Houd de elektrische raamwisser buiten het bereik van kinderen. Dit apparaat is **GEEN** speelgoed en mag **NIET** worden gebruikt door kinderen of personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens zonder toezicht van een verantwoordelijke volwassene. Onjuist gebruik kan leiden tot elektrische schokken, letsel of schade aan het apparaat.
- Gebruik de raamwisser **NIET** als deze is gevallen, beschadigd of op enige wijze defect is. Laat het apparaat in dat geval nakijken of repareren door een erkende serviceprovider.
- Gebruik **GEEN** schurende of agressieve reinigingsmiddelen, omdat deze het apparaat kunnen beschadigen en schadelijke dampen kunnen veroorzaken.
- Laad de batterij alleen op in een droge omgeving en gebruik uitsluitend de meegeleverde oplader.
- Gebruik de raamwisser **NIET** buitenshuis tijdens regenachtig weer om kortsluiting en schade aan het apparaat te voorkomen.
- Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde onderdelen en accessoires om de veiligheid en prestaties van het apparaat te waarborgen.
- Bewaar de raamwisser op een droge, koele plaats en zorg ervoor dat het apparaat niet kan vallen of beschadigd kan raken.
- Gebruik de elektrische raamwisser **NIET** terwijl deze aan het opladen is. Dit kan leiden tot oververhitting, schade aan het apparaat, of elektrische schokken. Wacht totdat de batterij volledig is opgeladen voordat u het apparaat gebruikt.
- Tijdens het gebruik van de elektrische raamwisser, zorg ervoor dat de oplaadstop volledig gesloten is. Het open laten van de oplaadstop kan leiden tot blootstelling van de oplaadpoort aan water of vuil, wat schade aan het apparaat kan veroorzaken. Zorg ervoor dat de oplaadstop altijd goed gesloten is om de veiligheid van het apparaat te waarborgen.

Veiligheidswaarschuwingen batterij



LET OP! Dit product bevat een lithium-ion batterij. Volg deze veiligheidsrichtlijnen om risico's te minimaliseren.

Onjuist gebruik van de lithium-ion batterij kan leiden tot brand, explosie of ernstig letsel. Neem deze waarschuwingen serieus om een veilige werking te garanderen.

- Probeer de batterij niet te openen, doorboren, demonteren of beschadigen. Dit kan leiden tot brand, explosie of lekkage van gevaarlijke stoffen.
- Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Bewaar en gebruik de raamwisser in een omgeving met een gematigde temperatuur.
- Dompel de batterij of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Vermijd kortsluiting van de batterij door contact met metalen voorwerpen, zoals munten of sleutels.
- Voer de batterij af volgens de lokale voorschriften voor het recyclen van batterijen. Gooi de batterij **NIET** in het vuur of bij het huisvuil.
- Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde vervangingsbatterijen om de veiligheid en prestaties te waarborgen.

Tips voor efficiënt gebruik



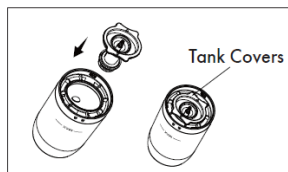
OPMERKING: Door deze punten in acht te nemen tijdens het gebruik van de elektrische raamwisser, kunt u een efficiënte en effectieve reiniging uitvoeren terwijl u de levensduur van het apparaat behoudt.

- Oefen tijdens het reinigen een gelijkmatige druk uit op het oppervlak om streeploze resultaten te bereiken.
- Vermijd langdurig stilstaan op één plek tijdens het reinigen om strepen te voorkomen.
- Reinig ramen in een verticale beweging van boven naar beneden voor een gelijkmatige reiniging.
- Zorg ervoor dat u ook de hoeken en randen van ramen en spiegels grondig reinigt voor een volledige schoonmaak.
- Maak het vuile waterreservoir regelmatig leeg om verstoppingen te voorkomen en de zuigkracht te behouden.
- Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het gebruik van reinigingsmiddelen om de inhalatie van dampen te minimaliseren.
- Gebruik de raamwisser niet bij extreme temperaturen, zoals vorst, om schade aan het apparaat te voorkomen.

Elektrische raamwisser installeren

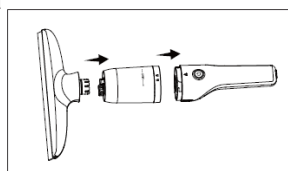
i **OPMERKING:** Het product wordt geleverd met een lege batterij. Voordat u de elektrische raamwisser voor de eerste keer gebruikt, raden we aan om de batterij volledig op te laden.

Stap 1: Plaats de wisser met zuigfunctie in het vuilwaterreservoir tot u een klik hoort die aangeeft dat deze vast zit. De motorunit maakt u vast op het vuilwaterreservoir door van links naar rechts te draaien tot het klikt in het slotje.



Stap 2: Zorg ervoor dat het apparaat uit staat voordat u gaat opladen.

Stap 3: Steek de oplader in het stopcontact en de oplaadkabel onderaan de motorunit.



Stap 4: Tijdens het opladen knippert het indicatorlampje.

Stap 5: Wanneer het opladen is voltooid, blijft het indicatorlampje constant branden.

Stap 6: Nadat het reinigingswerk is voltooid, giet u onmiddellijk het afvalwater uit de watertank en bergt u het product op een geschikte plaats op.

Elektrische raamwisser reinigen

Stap 1: Verwijder het waterreservoir en open de dop op het reservoir.

Stap 2: Leeg de tank en spoel deze af met water en sluit vervolgens het waterreservoir. →



Stap 3: Laat het gereinigde apparaat natuurlijk drogen voordat u het weer in elkaar zet.

Sproeifles reinigen

Haal de schoonmaakdoek van de sproeifles en spoel het af onder stromend water. De schoonmaakdoek kan in de wasmachine worden gewassen op een watertemperatuur tot 60°C. Gebruik **GEEN** wasverzachter.

Gebruiksaanwijzingen

i **OPMERKING:** Bewaar de handleiding goed, deze bevat belangrijke informatie.

Stap 1: Vul de sproeifles met schoon water en voeg eventueel een mild reinigingsmiddel toe.

Stap 2: S্পuit de reinigungsoplossing gelijkmatig op het te reinigen oppervlak.

Stap 3: Gebruik de schoonmaakdoek op de sproeifles of een eigen schoonmaakdoek om hardnekkig vuil van het oppervlak te verwijderen.

Stap 4: Schakel de elektrische raamwisser in. *Het indicatielampje zal continu branden.*

Stap 5: Beweeg de elektrische raamwisser langzaam over het oppervlak in verticale bewegingen.

Herhaal de reinigungsstappen indien nodig totdat het oppervlak volledig schoon is.

Stap 6: Wanneer u klaar bent met reinigen, leegt u het apparaat door het dopje van het waterreservoir te openen.

Technische Data

Productnaam	Brend Elektrische Raamwisser
Nominale spanning	3,7V
Batterij	Lithium-ion batterij ~ 3,7V - 2.200mAh
Nominale geluidsniveau	68 dB(A)
Nominale stroom	1A
Nominale vermogen	12 Watt
Beschermingsklasse	Dubbele isolatie
Gebruikstijd	Ongeveer 40 minuten
Oplaadtijd	Ongeveer 3,5 uur
Gewicht	Ongeveer 480 gram
Afmeting product in cm (l x b x h)	28 x 7 x 35,5 cm
Inhoud waterreservoir	60 ml tot MAX markering
Inhoud sproeifles	360 ml
Land van afkomst	China
Rovus handelsmerkeigenaar, importeur naar de EU, distributeur	BREND Grote Ohéweg 3, 6071PT Haalen Nederland

Verwijdering van gebruikt product

Gooi dit product/apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil. Breng het product naar een openbaar verzamelingspunt voor de recycling van gebruikte elektrische en elektronische apparaten. Het verwijzende symbool is te vinden op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.



Table of contents

- Icons 12
- Introduction* 12
- Component check* 12
- Description of parts 13
- Safety warnings 14
- Battery safety warnings 15
- Tips for efficient use 15
- Installing the electric window cleaner 16
- Cleaning the electric window cleaner 16
- Cleaning the spray bottle 16
- Instruction of use 17
- Technical data 18
- Disposal of used product 18

- Dutch manual 03
- German manual 19
- French manual 27
- Italian manual 35
- Spanish manual 43
- Polish manual 51

Icons used in this manual

The following warnings are used in this manual and on the packaging



Warning symbol: This symbol indicates important safety information. When you see this symbol, pay extra attention to the associated instructions to prevent injury or damage. Follow the precautions carefully to ensure safe operation of the device.



Information symbol: This symbol indicates additional information and useful tips that can help you with using your device. When you see this symbol, read the accompanying text for further explanation and guidelines to enhance functionality and ease of use.

Introduction

Congratulations on the purchase of your new electric window cleaner! This user-friendly device makes cleaning windows and mirrors quick and easy, providing streak-free results. In this manual, you will find instructions for charging, using, and maintaining your window cleaner. Please read this manual carefully to make the most of your purchase and ensure the long-lasting operation of your device. Thank you for choosing our product.

Component check

Before you begin, it is important to check that all parts of your electric window cleaner are present. Carefully inspect the contents of the packaging to ensure that you have received everything necessary for the optimal operation of your device.

- 1x Electric window cleaner
- 1x Spray bottle
- 1x Cleaning cloth
- 1x Charger
- 1x Manual

Description of parts

- 1. Wiper with suction function
- 2. Charger
- 3. Cleaning cloth
- 4. Spray bottle head
- 5. Spray nozzle
- 6. Water reservoir (of the spray bottle)
- 7. Charging port (with cap)
- 8. Motor unit
- 9. On/off button with indicator light
- 10. Dirty water reservoir



Safety warnings



ATTENTION! Please read all instructions and warnings carefully before using the electric window cleaner.

Use the electric window cleaner exclusively for cleaning windows, mirrors, and other smooth surfaces as intended. Misuse of the device, such as attempting to clean rough or uneven surfaces, using it as a toy, or disassembling the device, can lead to damage, electric shock, fire, or serious injury. Always follow the instructions in this manual to ensure safe and proper use.

- **NEVER** immerse the device or its rechargeable parts in water or other liquids to avoid electric shock.
- Always use the device with dry hands to reduce the risk of electric shock.
- Keep the electric window cleaner out of the reach of children. This device is **NOT** a toy and should **NOT** be used by children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities without the supervision of a responsible adult. Improper use can lead to electric shock, injury, or damage to the device.
- Do **NOT** use the window cleaner if it has been dropped, damaged, or is malfunctioning in any way. Have the device inspected or repaired by an authorized service provider.
- Do **NOT** use abrasive or aggressive cleaning agents, as they can damage the device and produce harmful fumes.
- Charge the battery only in a dry environment and use only the supplied charger.
- Do **NOT** use the window cleaner outdoors in rainy weather to prevent short circuits and damage to the device.
- Use only manufacturer-approved parts and accessories to ensure the safety and performance of the device.
- Store the window cleaner in a dry, cool place and ensure that the device cannot fall or become damaged.
- Do **NOT** use the electric window cleaner while it is charging. This can lead to overheating, damage to the device, or electric shock. Wait until the battery is fully charged before using the device.
- During use, ensure that the charging cap is completely closed. Leaving the charging cap open can expose the charging port to water or dirt, causing damage to the device. Make sure the charging cap is always properly closed to ensure the safety of the device.

Battery safety warnings



ATTENTION! This product contains a lithium-ion battery. Follow these safety guidelines to minimize risks.

Improper use of the lithium-ion battery can lead to fire, explosion, or serious injury. Take these warnings seriously to ensure safe operation.

- Do not attempt to open, puncture, disassemble, or damage the battery. This may cause fire, explosion, or leakage of hazardous substances. Do not expose the battery to high temperatures or direct sunlight. Store and use the window cleaner in a moderate temperature environment. Do not immerse the battery or the device in water or other liquids. Avoid short-circuiting the battery by avoiding contact with metal objects such as coins or keys. Dispose of the battery according to local regulations for battery recycling. Do **NOT** dispose of the battery in fire or household waste. Use only manufacturer-approved replacement batteries to ensure safety and performance.

Tips for efficient use



NOTE: By following these points during the use of the electric window cleaner, you can achieve efficient and effective cleaning while preserving the lifespan of the device.

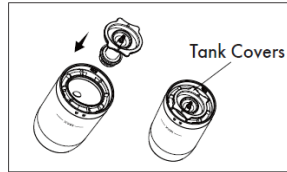
- Apply even pressure during cleaning to achieve streak-free results.
- Avoid prolonged dwell time in one spot to prevent streaking.
- Clean windows in a vertical motion from top to bottom for even cleaning.
- Ensure thorough cleaning of corners and edges of windows and mirrors for complete cleanliness.
- Regularly empty the dirty water reservoir to prevent clogging and maintain suction power.
- Provide adequate ventilation when using cleaning agents to minimize inhalation of fumes.
- Do not use the window cleaner in extreme temperatures, such as freezing conditions, to prevent damage to the device.

Installing the electric window cleaner

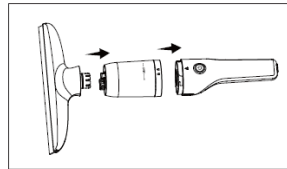


NOTE: The product is delivered with an empty battery. Before using the electric window cleaner for the first time, we recommend fully charging the battery.

Step 1: Place the eraser with suction function into the wastewater reservoir until you hear a click indicating that it is securely attached. Attach the motor unit to the wastewater reservoir by turning it from left to right until it clicks into place.



Step 2: Ensure the device is turned off before charging.



Step 3: Insert the charger into the socket and connect the charging cable to the bottom of the motor unit.

Step 4: While charging, the indicator light will flash.

Step 5: Once charging is complete, the indicator light will stay on steadily.

Step 6: After completing the cleaning work, immediately pour out the wastewater from the water tank and store the product in a suitable place.

Cleaning the electric window cleaner

Step 1: Remove the water reservoir and open the cap.

Step 2: Empty the tank and rinse it with water, then close the water reservoir. →

Step 3: Allow the cleaned device to air dry naturally before reassembling it.



Cleaning the spray bottle

Remove the cleaning cloth from the spray bottle and rinse it under running water. The cleaning cloth can be washed in the washing machine at a water temperature of up to 60°C. Do **NOT** use fabric softener.

Instruction of use



NOTE: Keep the manual well, it contains important information.

Step 1: Fill the spray bottle with clean water and optionally add a mild cleaning solution.

Step 2: Spray the cleaning solution evenly onto the surface to be cleaned.

Step 3: Use the cleaning cloth attached to the spray bottle or your own cleaning cloth to remove stubborn dirt from the surface.

Step 4: Turn on the electric window cleaner. *The indicator light will remain on continuously.*

Step 5: Move the electric window cleaner slowly over the surface in vertical motions.

Repeat the cleaning steps if necessary until the surface is completely clean.

Step 6: When finished cleaning, empty the device by opening the cap of the water reservoir.

Technical data

Product name	Brend Electric Window Cleaner
Rated voltage	3.7V
Battery	Lithium-ion battery ~ 3.7V - 2.200mAh
Rated sound level	68 dB(A)
Rated current	1A
Rated power	12 Watts
Protection class	Double insulation
Usage time	Approximately 40 minutes
Charging time	Approximately 3.5 hours
Weight	Approximately 480 grams
Product dimensions in cm (L x w x h)	28 x 7 x 35.5 cm
Water reservoir capacity	60 ml up to MAX marking
Spray bottle capacity	360 ml
Country of origin	China
Rovus trademark owner, Importer to the EU, Distributor	BREND Grote Ohéweg 3, 6071PT Haelen Netherlands

Disposal of used product

Do not dispose of this product/device with normal household waste at the end of its lifespan. Take the product to a public collection point for the recycling of used electrical and electronic devices. The symbol indicating this can be found on the product, the user manual, or the packaging.



Inhaltsverzeichnis

- Piktogramme 20
- Einführung* 20
- Komponentenkontrolle* 20
- Beschreibung der Teile 21
- Sicherheitswarnungen 22
- Sicherheitswarnungen Batterie 23
- Tipps für effiziente Nutzung 23
- Elektrischen Fensterreiniger installieren 24
- Elektrischen Fensterreiniger reinigen 24
- Sprühflasche reinigen 25
- Gebrauchsanweisungen 25
- Technischen Daten 26
- Entsorgung des gebrauchten Produkts 26

- Niederländische Anleitung 03
- Englische Anleitung 11
- Französische Anleitung 27
- Italienische Anleitung 35
- Spanische Anleitung 43
- Polnische Anleitung 51

Piktogramme verwendet in dieser Anleitung

Die folgenden Warnungen werden in dieser Anleitung und auf der Verpackung verwendet



Warnsymbol: Dieses Symbol weist auf wichtige Sicherheitsinformationen hin. Wenn Sie dieses Symbol sehen, sollten Sie den zugehörigen Anweisungen besondere Aufmerksamkeit schenken, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden. Befolgen Sie die Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig, um einen sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten.



Informationssymbol: Dieses Symbol gibt zusätzliche Informationen und nützliche Tipps an, die Ihnen bei der Verwendung Ihres Geräts helfen können. Wenn Sie dieses Symbol sehen, lesen Sie den zugehörigen Text für zusätzliche Erklärungen und Anleitungen, um die Funktionalität und Benutzerfreundlichkeit zu verbessern.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen elektrischen Fensterreinigers! Dieses benutzerfreundliche Gerät ermöglicht eine schnelle und einfache Reinigung von Fenstern und Spiegeln mit streifenfreien Ergebnissen. In dieser Anleitung finden Sie Anweisungen zum Aufladen, zur Verwendung und zur Pflege Ihres Fensterreinigers. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um das Beste aus Ihrem Kauf herauszuholen und eine langfristige Funktionsfähigkeit Ihres Geräts zu gewährleisten. Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Komponentenkontrolle

Bevor Sie beginnen, ist es wichtig zu überprüfen, ob alle Teile Ihres elektrischen Fensterreinigers vorhanden sind. Bitte kontrollieren Sie sorgfältig den Inhalt der Verpackung, um sicherzustellen, dass Sie alles erhalten haben, was für einen optimalen Betrieb Ihres Geräts benötigt wird.

- 1x Elektrischer Fensterreiniger
- 1x Sprühflasche
- 1x Reinigungstuch
- 1x Ladegerät
- 1x Bedienungsanleitung

Beschreibung der Teile

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Wischblatt mit Saugfunktion | 6. Wasserbehälter (der Sprühflasche) |
| 2. Ladegerät | 7. Ladeanschluss (mit Stecker) |
| 3. Reinigungstuch | 8. Motor-Einheit |
| 4. Sprühflaschenaufsatz | 9. Ein-/Aus-Schalter mit Statusanzeige |
| 5. Sprühdüse | 10. Schmutzwasserbehälter |



Sicherheitswarnungen



ACHTUNG! Lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch, bevor Sie den elektrischen Fensterreiniger verwenden.

Verwenden Sie den elektrischen Fensterreiniger ausschließlich zur Reinigung von Fenstern, Spiegeln und anderen glatten Oberflächen gemäß den vorgesehenen Anwendungen. Missbrauch des Geräts, wie zum Beispiel das Reinigen von groben oder unebenen Oberflächen, die Verwendung als Spielzeug oder das Auseinandernehmen des Geräts, kann zu Schäden am Gerät, elektrischen Schlägen, Brand oder schweren Verletzungen führen. Befolgen Sie stets die Anweisungen in dieser Anleitung, um eine sichere und korrekte Verwendung zu gewährleisten.

- Tauchen Sie das Gerät oder die wiederaufladbaren Teile **NIEMALS** in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, um elektrische Schocks zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät immer mit trockenen Händen, um das Risiko von elektrischen Schocks zu reduzieren.
- Halten Sie den elektrischen Fensterreiniger außerhalb der Reichweite von Kindern. Dieses Gerät ist **KEIN** Spielzeug und darf **NICHT** von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten ohne Aufsicht einer verantwortlichen erwachsenen Person verwendet werden. Falsche Verwendung kann zu elektrischen Schocks, Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Verwenden Sie den Fensterreiniger **NICHT**, wenn er gefallen ist, beschädigt ist oder auf andere Weise defekt ist. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall von einem autorisierten Serviceanbieter überprüfen oder reparieren.
- Verwenden Sie **KEINE** abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen und schädliche Dämpfe verursachen können.
- Laden Sie den Akku nur in einer trockenen Umgebung und ausschließlich mit dem mitgelieferten Ladegerät auf.
- Verwenden Sie den Fensterreiniger **NICHT** im Freien bei regnerischem Wetter, um Kurzschlüsse und Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Teile und Zubehörteile, um die Sicherheit und Leistung des Geräts zu gewährleisten.
- Lagern Sie den Fensterreiniger an einem trockenen, kühlen Ort und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht fallen kann oder beschädigt werden kann.
- Verwenden Sie den elektrischen Fensterreiniger **NICHT** während des Ladevorgangs. Dies kann zu Überhitzung, Schäden am Gerät oder elektrischen Schocks führen. Warten Sie, bis der Akku vollständig aufgeladen ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Während des Gebrauchs des elektrischen Fensterreinigers stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss vollständig geschlossen ist. Das Offenlassen des Ladeanschlusses kann dazu führen, dass die Ladebuchse Wasser oder Schmutz ausgesetzt ist, was zu Schäden am Gerät führen kann. Stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss immer gut geschlossen ist, um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten.

Sicherheitswarnungen Batterie



ACHTUNG! Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Befolgen Sie diese Sicherheitsrichtlinien, um Risiken zu minimieren.

Falsche Verwendung des Lithium-Ionen-Akkus kann zu Brand, Explosion oder schweren Verletzungen führen. Nehmen Sie diese Warnhinweise ernst, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

- Versuch die Batterie nicht zu öffnen, zu durchstechen, zu demontieren oder zu beschädigen. Dies kann zu Brand, Explosion oder Auslaufen gefährlicher Substanzen führen.
- Setzen Sie die Batterie nicht hohen Temperaturen oder direktem Sonnenlicht aus. Lagern und verwenden Sie den Fensterreiniger in einer Umgebung mit gemäßigten Temperaturen.
- Tauchen Sie die Batterie oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse der Batterie durch Kontakt mit metallischen Gegenständen wie Münzen oder Schlüsseln.
- Entsorgen Sie die Batterie gemäß den örtlichen Vorschriften für das Recycling von Batterien. Werfen Sie die Batterie **NICHT** ins Feuer oder in den Hausmüll.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller genehmigte Ersatzbatterien, um Sicherheit und Leistung zu gewährleisten.

Tipps für effiziente Nutzung



HINWEIS: Durch Beachtung dieser Punkte während der Nutzung des elektrischen Fensterreinigers können Sie effiziente und effektive Reinigungsergebnisse erzielen und gleichzeitig die Lebensdauer des Geräts erhalten.

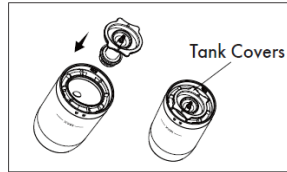
- Üben Sie während der Reinigung einen gleichmäßigen Druck auf die Oberfläche aus, um streifenfreie Ergebnisse zu erzielen.
- Vermeiden Sie es, längere Zeit an einer Stelle während der Reinigung zu verweilen, um Streifenbildung zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Fenster in vertikalen Bewegungen von oben nach unten für eine gleichmäßige Reinigung.
- Stellen Sie sicher, dass Sie auch die Ecken und Kanten der Fenster und Spiegel gründlich reinigen, um eine vollständige Reinigung zu gewährleisten.
- Leeren Sie das Schmutzwasserreservoir regelmäßig, um Verstopfungen zu vermeiden und die Saugleistung aufrechtzuerhalten.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung während der Verwendung von Reinigungsmitteln, um die Inhalation von Dämpfen zu minimieren.
- Verwenden Sie den Fensterreiniger nicht bei extremen Temperaturen, wie Frost, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

Elektrischen Fensterreiniger installieren

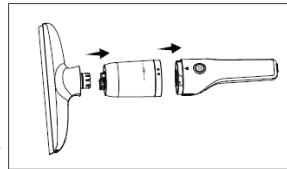


HINWEIS: Das Produkt wird mit einem entladenen Akku geliefert. Bevor Sie den elektrischen Fensterreiniger zum ersten Mal verwenden, empfehlen wir, den Akku vollständig aufzuladen.

Schritt 1: Setzen Sie den Radierer mit Saugfunktion in den Schmutzwassertank ein, bis Sie ein Klicken hören, das anzeigt, dass er fest sitzt. Befestigen Sie die Motoreinheit am Schmutzwassertank, indem Sie sie von links nach rechts drehen, bis sie einrastet.



Schritt 2: Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es aufladen.



Schritt 3: Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose und das Ladekabel unten an die Motoreinheit.

Schritt 4: Während des Ladevorgangs blinkt die Kontrollleuchte.

Schritt 5: Wenn das Laden abgeschlossen ist, leuchtet die Kontrollleuchte konstant.

Schritt 6: Nach Abschluss der Reinigungsarbeiten entleeren Sie sofort das Schmutzwasser aus dem Wassertank und lagern das Produkt an einem geeigneten Ort.

Elektrischer Fensterreiniger reinigen

Schritt 1: Entfernen Sie das Wasserreservoir und öffnen Sie die Kappe.

Schritt 2: Entleeren Sie den Tank und spülen Sie ihn mit Wasser aus, dann schließen Sie das Wasserreservoir wieder. →



Schritt 3: Lassen Sie das gereinigte Gerät vor dem Wiederaufbau natürlich trocknen.

Sprühflasche reinigen

Entfernen Sie das Reinigungstuch von der Sprühflasche und spülen Sie es unter fließendem Wasser ab. Das Reinigungstuch kann in der Waschmaschine bei einer Wassertemperatur von bis zu 60°C gewaschen werden. Verwenden Sie **KEINEN** Weichspüler.

Gebrauchsanweisungen



HINWEIS: Bewahren Sie die Anleitung gut auf, da sie wichtige Informationen enthält.

Schritt 1: Füllen Sie die Sprühflasche mit sauberem Wasser und fügen Sie gegebenenfalls ein mildes Reinigungsmittel hinzu.

Schritt 2: Sprühen Sie die Reinigungslösung gleichmäßig auf die zu reinigende Oberfläche.

Schritt 3: Verwenden Sie das Reinigungstuch auf der Sprühflasche oder ein eigenes Reinigungstuch, um hartnäckigen Schmutz von der Oberfläche zu entfernen.

Schritt 4: Schalten Sie den elektrischen Fensterreiniger ein. *Die Kontrollleuchte wird konstant leuchten.*

Schritt 5: Bewegen Sie den elektrischen Fensterreiniger langsam über die Oberfläche in vertikalen Bewegungen.

Wiederholen Sie die Reinigungsschritte bei Bedarf, bis die Oberfläche vollständig sauber ist.

Schritt 6: Nach Abschluss der Reinigung leeren Sie das Gerät, indem Sie die Kappe des Wasserbehälters öffnen.

Technische Daten

Produktname	Brend Elektrische Fensterreiniger
Nennspannung	3,7V
Batterie	Lithium-Ionen-Batterie ~ 3,7V - 2.200mAh
Nennschalldruckpegel	68 dB(A)
Nennstrom	1A
Nennleistung	12 Watt
Schutzklasse	Doppelte Isolierung
Nutzungsdauer	Ungefähr 40 Minuten
Ladezeit	Ungefähr 3,5 Stunden
Gewicht	Ungefähr 480 Gramm
Produktabmessungen in cm (L x B x H)	28 x 7 x 35,5 cm
Fassungsvermögen des Wasserbehälters	60 ml bis zur MAX-Markierung
Fassungsvermögen der Sprühflasche	360 ml
Herkunftsland	China
Eigentümer der Handelsmarke Rovus, Importeur in die EU, Distributor	BREND Grote Ohéweg 3, 6071PT Haelen Niederlande

Entsorgung des gebrauchten Produkts

Entsorgen Sie dieses Produkt/Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie das Produkt zu einer öffentlichen Sammelstelle zur Wiederverwertung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten. Das entsprechende Symbol finden Sie auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung.



Table des matières

- Pictogrammes 28
- Introduction* 28
- Contrôle des composants* 28
- Description des composants 29
- Avertissements de sécurité 30
- Avertissements de sécurité concernant la batterie 31
- Conseils pour une utilisation efficace 31
- Installation du nettoyeur de vitres électrique 32
- Nettoyage du nettoyeur de vitres électrique 32
- Nettoyage du flacon pulvérisateur 32
- Instructions d'utilisation 33
- Données techniques 34
- Élimination du produit utilisé 34

- Manuel en néerlandais 03
- Manuel en anglais 11
- Manuel en allemand 19
- Manuel en italien 35
- Manuel en espagnol 43
- Manuel en polonais 51

Pictogrammes utilisés dans ce manuel

Le avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel et sur l'emballage



Symbole d'avertissement : Ce symbole indique des informations importantes sur la sécurité. Lorsque vous voyez ce symbole, veuillez accorder une attention particulière aux instructions correspondantes afin d'éviter les blessures ou les dommages. Suivez attentivement les mesures de précaution pour garantir un fonctionnement sécurisé de l'appareil.



Symbole d'information : Ce symbole fournit des informations complémentaires et des conseils utiles qui peuvent vous aider lors de l'utilisation de votre appareil. Lorsque vous voyez ce symbole, veuillez lire le texte correspondant pour des explications et des directives supplémentaires afin d'améliorer la fonctionnalité et la facilité d'utilisation.

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouveau nettoyeur de vitres électrique ! Cet appareil facile à utiliser rend le nettoyage des fenêtres et des miroirs rapide et simple, avec des résultats sans traces. Vous trouverez dans ce manuel des instructions pour la charge, l'utilisation et l'entretien de votre nettoyeur de vitres. Veuillez lire attentivement ce manuel afin de profiter au mieux de votre achat et d'assurer le bon fonctionnement à long terme de votre appareil. Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit.

Contrôle des composants

Avant de commencer, il est essentiel de vérifier la présence de tous les composants de votre nettoyeur de vitres électrique. Veuillez examiner attentivement le contenu de l'emballage pour vous assurer que vous avez reçu tous les éléments nécessaires au bon fonctionnement de votre appareil :

- 1x Nettoyeur de vitres électrique
- 1x Flacon pulvérisateur
- 1x Chiffon de nettoyage
- 1x Chargeur
- 1x Manuel d'utilisation

Description des composants

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Lame aspirante | 6. Réservoir d'eau (du flacon pulvérisateur) |
| 2. Chargeur | 7. Point de charge (avec prise) |
| 3. Chiffon de nettoyage | 8. Unité motrice |
| 4. Embout du flacon pulvérisateur | 9. Bouton marche/arrêt avec voyant indicateur |
| 5. Buse de pulvérisation | 10. Réservoir d'eau usée |



Avertissements d'utilisation



ATTENTION ! Veuillez lire attentivement toutes les instructions et avertissements avant d'utiliser le nettoyeur de vitres électrique.

Utilisez le nettoyeur de vitres électrique uniquement pour nettoyer les fenêtres, les miroirs et autres surfaces lisses comme prévu. L'usage abusif de l'appareil, tel que le nettoyage de surfaces rugueuses ou irrégulières, son utilisation comme jouet, ou le démontage de l'appareil, peut entraîner des dommages à l'appareil, des chocs électriques, un incendie ou des blessures graves. Suivez toujours les instructions de ce manuel pour garantir une utilisation sûre et correcte.

- Ne plongez **JAMAIS** l'appareil ou ses composants rechargeables dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter les chocs électriques.
- Utilisez toujours l'appareil avec des mains sèches pour réduire le risque de chocs électriques.
- Gardez le nettoyeur de vitres électrique hors de portée des enfants. Cet appareil n'est **PAS** un jouet et **NE DOIT PAS** être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées sans la supervision d'un adulte responsable. Une utilisation incorrecte peut causer des chocs électriques, des blessures ou des dommages à l'appareil.
- N'utilisez **PAS** le nettoyeur de vitres s'il est tombé, endommagé ou présente un quelconque défaut. Faites inspecter ou réparer l'appareil par un fournisseur de services agréé dans ce cas.
- N'utilisez **PAS** de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs, car ils peuvent endommager l'appareil et produire des vapeurs nocives.
- Chargez la batterie uniquement dans un environnement sec et utilisez uniquement le chargeur fourni.
- N'utilisez **PAS** le nettoyeur de vitres à l'extérieur par temps pluvieux pour éviter les courts-circuits et les dommages à l'appareil.
- Utilisez uniquement des pièces et accessoires approuvés par le fabricant pour assurer la sécurité et les performances de l'appareil.
- Rangez le nettoyeur de vitres dans un endroit sec et frais, en veillant à ce qu'il ne puisse pas tomber ou être endommagé.
- N'utilisez **PAS** le nettoyeur de vitres électrique pendant la charge. Cela pourrait provoquer une surchauffe, endommager l'appareil ou causer des chocs électriques. Attendez que la batterie soit complètement chargée avant d'utiliser l'appareil.
- Pendant l'utilisation du nettoyeur de vitres électrique, assurez-vous que le bouchon de charge est complètement fermé. Laisser le bouchon de charge ouvert pourrait exposer le port de charge à l'eau ou à la saleté, ce qui pourrait endommager l'appareil. Assurez-vous toujours que le bouchon de charge est bien fermé pour garantir la sécurité de l'appareil.

Avertissements de sécurité concernant la batterie



ATTENTION ! Ce produit contient une batterie au lithium-ion. Suivez ces directives de sécurité pour minimiser les risques.

Une utilisation incorrecte de la batterie au lithium-ion peut entraîner un incendie, une explosion ou des blessures graves. Prenez ces avertissements au sérieux afin d'assurer un fonctionnement sûr.

- Ne tentez pas d'ouvrir, de percer, de démonter ou de endommager la batterie. Cela peut entraîner un incendie, une explosion ou une fuite de substances dangereuses.
- Ne exposez pas la batterie à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Stockez et utilisez le nettoyeur de vitres dans un environnement à température modérée.
- Ne plongez pas la batterie ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Évitez les courts-circuits de la batterie en évitant le contact avec des objets métalliques tels que des pièces de monnaie ou des clés.
- Éliminez la batterie conformément aux réglementations locales sur le recyclage des batteries. Ne jetez **PAS** la batterie dans le feu ou les ordures ménagères.
- Utilisez uniquement des batteries de remplacement approuvées par le fabricant pour garantir la sécurité et les performances.

Conseils pour une utilisation efficace



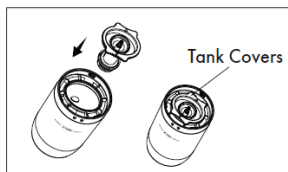
REMARQUE : En respectant ces points lors de l'utilisation du nettoyeur de vitres électrique, vous pouvez effectuer un nettoyage efficace et optimal tout en préservant la durée de vie de l'appareil.

- Pendant le nettoyage, appliquez une pression uniforme sur la surface pour obtenir des résultats sans traces.
- Évitez de rester trop longtemps au même endroit pendant le nettoyage afin d'éviter les traces.
- Nettoyez les fenêtres en mouvements verticaux de haut en bas pour un nettoyage uniforme.
- Assurez-vous de nettoyer soigneusement les coins et les bords des fenêtres et des miroirs pour un nettoyage complet.
- Videz régulièrement le réservoir d'eau sale pour éviter les obstructions et maintenir la puissance d'aspiration.
- Assurez une ventilation adéquate lors de l'utilisation de produits de nettoyage pour réduire l'inhalation de vapeurs.
- N'utilisez pas le nettoyeur de vitres par temps extrême, comme le gel, pour éviter d'endommager l'appareil.

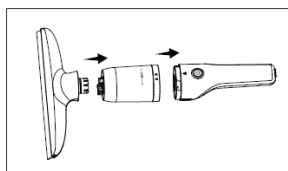
Installation du nettoyeur de vitres électrique

i REMARQUE : Le produit est livré avec une batterie déchargée. Avant la première utilisation du nettoyeur de vitres électrique, il est recommandé de charger complètement la batterie.

Étape 1: Placez la gomme avec fonction d'aspiration dans le réservoir d'eaux usées jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant qu'il est bien fixé. Fixez l'unité moteur sur le réservoir d'eaux usées en la tournant de gauche à droite jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Étape 2: Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le charger.



Étape 3: Branchez le chargeur dans la prise et le câble de chargement en bas de l'unité moteur.

Étape 4: Pendant la charge, le témoin lumineux clignote.

Étape 5: Une fois la charge terminée, le témoin lumineux reste allumé en continu.

Étape 6: Après avoir terminé le nettoyage, videz immédiatement l'eau sale du réservoir et rangez le produit dans un endroit approprié.

Nettoyage du nettoyeur de vitres électrique

Étape 1: Retirez le réservoir d'eau et ouvrez le bouchon du réservoir.

Étape 2: Videz le réservoir et rincez-le à l'eau, puis refermez-le.

Étape 3: Laissez sécher naturellement l'appareil nettoyé avant de le remonter.



Nettoyage du flacon pulvérisateur

Retirez le chiffon de nettoyage du flacon pulvérisateur et rincez-le sous l'eau courante. Le chiffon de nettoyage peut être lavé en machine à une température maximale de 60°C. N'utilisez PAS d'assouplissant.

Instructions d'utilisation

i REMARQUE : Conservez soigneusement le manuel, il contient des informations importantes.

Étape 1: Remplissez le flacon pulvérisateur avec de l'eau propre et éventuellement un détergent doux.

Étape 2: Appliquez uniformément la solution de nettoyage sur la surface à traiter.

Étape 3: Utilisez le chiffon de nettoyage fourni avec le flacon pulvérisateur ou un chiffon propre pour éliminer les saletés tenaces de la surface.

Étape 4: Allumez le nettoyeur de vitres électrique. *Le voyant lumineux restera allumé en continu.*

Étape 5: Passez lentement le nettoyeur de vitres électrique sur la surface en mouvements verticaux.

Répétez les étapes de nettoyage si nécessaire jusqu'à ce que la surface soit complètement propre.

Étape 6: Après avoir terminé le nettoyage, videz l'appareil en ouvrant le bouchon du réservoir d'eau.

Données techniques

Nom du produit	Nettoyeur de vitres électrique Brend
Tension nominale	3,7V
Batterie	Batterie lithium-ion ~ 3,7V - 2.200mAh
Niveau sonore nominal	68 dB(A)
Courant nominal	1A
Puissance nominale	12 Watt
Classe de protection	Double isolation
Temps d'utilisation	Environ 40 minutes
Temps de charge	Environ 3,5 heures
Poids	Environ 480 grammes
Dimensions du produit en cm (L x l x H)	28 x 7 x 35,5 cm
Capacité du réservoir d'eau	60 ml jusqu'à la marque MAX
Capacité du flacon pulvérisateur	360 ml
Pays d'origine	Chine
Propriétaire de la marque commerciale Ro-vus, importateur vers l'UE, distributeur	BREND Grote Ohéweg 3, 6071PT Haelen Pays-Bas

Élimination du produit utilisé

Ne jetez pas ce produit/appareil à la fin de sa durée de vie avec les ordures ménagères normales. Apportez-le à un point de collecte public pour le recyclage des appareils électriques et électroniques usagés. Le symbole de référence se trouve sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.



Indice

Pittogrammi 36

Introduzione 36

Controllo dei componenti 36

Descrizione dei componenti 37

Avvertenze di sicurezza 38

Avvertenze di sicurezza della batteria 39

Suggerimenti per un uso efficiente 39

Installazione del tergicristallo elettrico 40

Pulizia del tergicristallo elettrico 40

Pulizia del flacone spruzzatore 41

Istruzioni per l'uso 41

Dati tecnici 42

Smaltimento del prodotto usato 42

Manuale in olandese 03

Manuale in inglese 11

Manuale in tedesco 19

Manuale in francese 27

Manuale in spagnolo 43

Manuale in polacco 51

Pittogrammi utilizzati in questo manuale

Le seguenti avvertenze sono utilizzate in questo manuale e sull'imballaggio



Simbolo di avvertenza: Questo simbolo fornisce informazioni importanti sulla sicurezza. Quando vedi questo simbolo, presta particolare attenzione alle istruzioni correlate per evitare lesioni o danni. Segui attentamente le precauzioni per garantire un funzionamento sicuro del dispositivo.



Simbolo informativo: Questo simbolo fornisce informazioni aggiuntive e utili suggerimenti che possono aiutarti nell'uso del tuo dispositivo. Quando vedi questo simbolo, leggi il testo correlato per ulteriori spiegazioni e linee guida per migliorare la funzionalità e la facilità d'uso.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo tergivetro elettrico! Questo dispositivo facile da usare rende la pulizia di finestre e specchi rapida e semplice, con risultati senza striature. In questo manuale troverete istruzioni per la ricarica, l'uso e la manutenzione del vostro tergivetro. Leggete attentamente questo manuale per trarre il massimo vantaggio dal vostro acquisto e garantire una lunga durata del vostro dispositivo. Grazie per aver scelto il nostro prodotto.

Componentcontrolle

Prima di iniziare, è importante verificare che tutte le parti del vostro tergivetro elettrico siano presenti. Controllate attentamente il contenuto della confezione per assicurarvi di aver ricevuto tutto il necessario per il funzionamento ottimale del dispositivo.

1x Tergivetro elettrico
1x Flacone spray
1x Panno per la pulizia
1x Caricabatterie
1x Manuale di istruzioni

Descrizione dei componenti

- | | |
|---|---|
| 1. Tergivetro con funzione di aspirazione | 6. Serbatoio dell'acqua (del flacone spray) |
| 2. Caricabatterie | 7. Punto di ricarica (con tappo) |
| 3. Panno per la pulizia | 8. Unità motore |
| 4. Testa del flacone spray | 9. Pulsante di accensione/spegnimento con indicatore luminoso |
| 5. Ugello | 10. Serbatoio dell'acqua sporca |



Avvertenze di sicurezza



ATTENZIONE! Leggete attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima di utilizzare il tergivetro elettrico.

Utilizzate il tergivetro elettrico esclusivamente per la pulizia di finestre, specchi e altre superfici lisce come previsto. L'uso improprio del dispositivo, come il tentativo di pulire superfici ruvide o irregolari, l'uso come giocattolo o lo smontaggio del dispositivo, può causare danni al dispositivo, scosse elettriche, incendi o gravi lesioni. Seguite sempre le istruzioni in questo manuale per garantire un uso sicuro e corretto.

- Non immergere **MAI** l'apparecchio o le parti ricaricabili in acqua o altri liquidi per evitare scosse elettriche.
- Utilizzare sempre l'apparecchio con le mani asciutte per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Tenere il tergivetro elettrico fuori dalla portata dei bambini. Questo apparecchio **NON** è un giocattolo e **NON** deve essere utilizzato da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte senza la supervisione di un adulto responsabile. Un uso improprio può causare scosse elettriche, lesioni o danni all'apparecchio.
- **NON** utilizzare il tergivetro se è caduto, danneggiato o in qualche modo difettoso. In tal caso, far controllare o riparare l'apparecchio da un centro di assistenza autorizzato.
- **NON** utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi, poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio e causare esalazioni nocive.
- Caricare la batteria solo in un ambiente asciutto e utilizzare esclusivamente il caricabatterie fornito in dotazione.
- **NON** utilizzare il tergivetro all'aperto in caso di pioggia per evitare cortocircuiti e danni all'apparecchio.
- Utilizzare solo parti e accessori approvati dal produttore per garantire la sicurezza e le prestazioni dell'apparecchio.
- Conservare il tergivetro in un luogo fresco e asciutto e assicurarsi che l'apparecchio non possa cadere o danneggiarsi.
- **NON** utilizzare il tergivetro elettrico mentre è in carica. Questo può causare surriscaldamento, danni all'apparecchio o scosse elettriche. Attendere che la batteria sia completamente carica prima di utilizzare l'apparecchio.
- Durante l'uso del tergivetro elettrico, assicurarsi che il tappo di ricarica sia completamente chiuso. Lasciare aperto il tappo di ricarica può esporre la porta di ricarica a acqua o sporco, causando danni all'apparecchio. Assicurarsi che il tappo di ricarica sia sempre ben chiuso per garantire la sicurezza dell'apparecchio.

Avvertenze di sicurezza della batteria



ATTENZIONE! Questo prodotto contiene una batteria agli ioni di litio. Seguire queste linee guida di sicurezza per ridurre al minimo i rischi.

L'uso improprio della batteria agli ioni di litio può causare incendi, esplosioni o gravi lesioni. Prendere sul serio questi avvertimenti per garantire un funzionamento sicuro.

- Non tentare di aprire, perforare, smontare o danneggiare la batteria. Questo può causare incendi, esplosioni o perdite di sostanze pericolose.
- Non esporre la batteria a temperature elevate o alla luce diretta del sole. Conservare e utilizzare il tergivetro in un ambiente con temperatura moderata.
- Non immergere la batteria o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Evitare i cortocircuiti della batteria evitando il contatto con oggetti metallici, come monete o chiavi.
- Smaltire la batteria in conformità con le normative locali per il riciclaggio delle batterie. **NON** gettare la batteria nel fuoco o tra i rifiuti domestici. Utilizzare solo batterie di ricambio approvate dal produttore per garantire la sicurezza e le prestazioni.

Suggerimenti per un uso efficiente



NOTA: Seguendo questi punti durante l'utilizzo del tergivetro elettrico, è possibile eseguire una pulizia efficiente ed efficace mantenendo la durata dell'apparecchio.

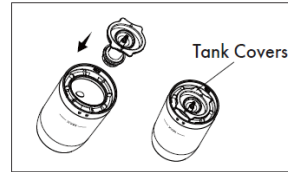
- Esercitate una pressione uniforme sulla superficie durante la pulizia per ottenere risultati senza striature.
- Evitare di rimanere fermi a lungo su un punto durante la pulizia per evitare striature.
- Pulire le finestre con un movimento verticale dall'alto verso il basso per una pulizia uniforme.
- Assicurarsi di pulire accuratamente anche gli angoli e i bordi di finestre e specchi per una pulizia completa.
- Svuotare regolarmente il serbatoio dell'acqua sporca per evitare intasamenti e mantenere la potenza di aspirazione.
- Garantire una ventilazione adeguata durante l'uso di detergenti per minimizzare l'inalazione di vapori.
- Non utilizzare il tergivetro a temperature estreme, come il gelo, per evitare danni all'apparecchio.

Installazione del tergicristallo elettrico

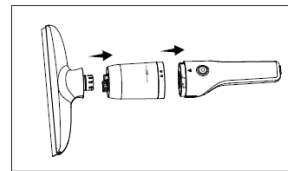


NOTA: Il prodotto viene fornito con la batteria scarica. Prima di utilizzare il tergicristallo elettrico per la prima volta, consigliamo di caricare completamente la batteria.

Passaggio 1: Posizionare la gomma con funzione di aspirazione nel serbatoio delle acque reflue fino a sentire un clic che indica che è fissata saldamente. Fissare l'unità motore al serbatoio delle acque reflue ruotandola da sinistra a destra fino a che non si blocca.



Passaggio 2: Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di metterlo in carica.



Passaggio 3: Inserire il caricatore nella presa e collegare il cavo di ricarica alla base dell'unità motore.

Passaggio 4: Durante la ricarica, la spia luminosa lampeggia.

Passaggio 5: Quando la ricarica è completata, la spia luminosa rimane accesa in modo fisso.

Passaggio 6: Dopo aver completato la pulizia, svuotare immediatamente l'acqua sporca dal serbatoio e riporre il prodotto in un luogo adatto.

Pulizia del tergicristallo elettrico

Passaggio 1: Rimuovere il serbatoio dell'acqua e aprire il tappo sul serbatoio.

Passaggio 2: Svuotare il serbatoio e sciacquarlo con acqua. Quindi chiudere nuovamente il serbatoio dell'acqua. →



Passaggio 3: Lasciare asciugare naturalmente l'apparecchio pulito prima di rimontarlo.

Pulizia del flacone spruzzatore

Rimuovere il panno per la pulizia dal flacone spray e sciacquarlo sotto acqua corrente. Il panno per la pulizia può essere lavato in lavatrice a una temperatura dell'acqua fino a 60°C. **NON** utilizzare l'ammorbidente.

Istruzioni per l'uso



NOTA: Conservare il manuale in un luogo sicuro, contiene informazioni importanti.

Passaggio 1: Riempi il flacone spray con acqua pulita e aggiungi eventualmente un detergente delicato.

Passaggio 2: Spruzza uniformemente la soluzione detergente sulla superficie da pulire.

Passaggio 3: Utilizza il panno per la pulizia attaccato al flacone spray o un panno separato per rimuovere lo sporco ostinato dalla superficie.

Accendi il tergicristallo elettrico. *La spia luminosa rimarrà accesa in*

Passaggio 4: *modo continuo.*

Muovi lentamente il tergicristallo elettrico sulla superficie in movimenti

Passaggio 5: verticali.

Ripeti i passaggi di pulizia se necessario fino a quando la superficie non risulta completamente pulita.

Passaggio 6: Quando hai finito di pulire, svuota l'apparecchio aprendo il tappo del serbatoio dell'acqua.

Dati tecnici

Nome del prodotto	Brend Pulisci Finestre Elettrico
Tensione nominale	3,7V
Batteria	Batteria al litio-ion ~ 3,7V - 2.200mAh
Livello sonoro nominale	68 dB(A)
Corrente nominale	1A
Potenza nominale	12 Watt
Classe di protezione	Doppia isolamento
Tempo di utilizzo	Circa 40 minuti
Tempo di ricarica	Circa 3,5 ore
Peso	Circa 480 grammi
Dimensioni del prodotto in cm (L x p x h)	28 x 7 x 35,5 cm
Capacità del serbatoio dell'acqua	60 ml fino al marchio MAX
Capacità del flacone spruzzatore	360 ml
Paese d'origine	Cina
Proprietario del marchio commerciale Ro-vus, importatore nell'UE, distributore	BREND Grote Ohéweg 3, 6071PT Haelen Paesi Bassi

Smaltimento del prodotto usato

Non gettare questo prodotto/apparecchio con i normali rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Porta il prodotto presso un punto di raccolta pubblico per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici usati. Il simbolo di riferimento è presente sul prodotto, sul manuale d'uso o sull'imballaggio.



Índice

Pictogramas	44
<i>Introducción</i>	44
<i>Control de componentes</i>	44
Descripción de partes	45
Advertencias de seguridad	46
Advertencia de seguridad de la batería	47
Consejos para el uso eficiente	47
Instalación del limpiaparabrisas eléctrico	48
Limpieza del limpiaparabrisas eléctrico	48
Limpieza del pulverizador	48
Instrucciones de uso	49
Datos técnicos	50
Eliminación del producto usado	50
Manual en neerlandés	03
Manual en inglés	11
Manual en alemán	19
Manual en francés	27
Manual en italiano	35
Manual en polaco	51

Iconos utilizados en este manual

Las siguientes advertencias se utilizan en este manual y en el embalaje



Símbolo de advertencia: Este símbolo proporciona información importante sobre seguridad. Cuando vea este símbolo, preste especial atención a las instrucciones correspondientes para evitar lesiones o daños. Siga cuidadosamente las precauciones para garantizar un funcionamiento seguro del dispositivo.



Símbolo de información: Este símbolo proporciona información adicional y consejos útiles que pueden ayudarlo a utilizar su dispositivo. Cuando vea este símbolo, lea el texto correspondiente para obtener explicaciones adicionales y pautas para mejorar la funcionalidad y la facilidad de uso.

Introducción

Felicitaciones por la adquisición de su nuevo limpiaparabrisas eléctrico. Este dispositivo fácil de usar facilita la limpieza de ventanas y espejos de manera rápida y sencilla, proporcionando resultados sin rayas. En este manual encontrará instrucciones para la carga, uso y mantenimiento de su limpiaparabrisas. Lea cuidadosamente este manual para aprovechar al máximo su compra y asegurar un funcionamiento prolongado de su dispositivo. Agradecemos su elección de nuestro producto.

Control de componentes

Antes de comenzar, es importante verificar que todas las piezas de su limpiaparabrisas eléctrico estén presentes. Revise cuidadosamente el contenido del embalaje para asegurarse de que ha recibido todo lo necesario para un funcionamiento óptimo de su dispositivo.

1x Limpiaparabrisas eléctrico
1x Botella pulverizadora
1x Paño de limpieza
1x Cargador
1x Manual

Descripción de partes

- | | |
|---|--|
| 1. Limpiador con función de succión | 6. Depósito de agua (de la botella pulverizadora) |
| 2. Cargador | 7. Punto de carga (con enchufe) |
| 3. Paño de limpieza | 8. Unidad del motor |
| 4. Boquilla de la botella pulverizadora | 9. Botón de encendido/apagado con indicador luminoso |
| 5. Boquilla rociadora | 10. Depósito de agua sucia |



Advertencias de seguridad



¡ATENCIÓN! Por favor, lea detenidamente todas las instrucciones y advertencias antes de usar el limpiaparabrisas eléctrico.

Utilice el limpiaparabrisas eléctrico únicamente para limpiar ventanas, espejos y otras superficies lisas como se indica. El uso indebido del dispositivo, como intentar limpiar superficies ásperas o irregulares, utilizarlo como juguete o desmontarlo, puede causar daños al dispositivo, descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. Siempre siga las instrucciones de este manual para garantizar un uso seguro y correcto.

- **NUNCA** sumerja el aparato o las partes recargables en agua u otros líquidos para evitar descargas eléctricas.
- Siempre use el aparato con las manos secas para reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Mantenga el limpiaparabrisas eléctrico fuera del alcance de los niños. Este dispositivo **NO** es un juguete y **NO** debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas sin la supervisión de un adulto responsable. El uso indebido puede causar descargas eléctricas, lesiones o daños al aparato.
- **NO** utilice el limpiaparabrisas si ha caído, está dañado o presenta algún defecto. En tal caso, haga revisar o reparar el aparato por un proveedor de servicios autorizado.
- **NO** utilice limpiadores abrasivos o agresivos, ya que pueden dañar el aparato y generar vapores nocivos.
- Cargue la batería únicamente en un ambiente seco y utilice exclusivamente el cargador proporcionado.
- **NO** utilice el limpiaparabrisas eléctrico en exteriores durante condiciones climáticas lluviosas para evitar cortocircuitos y daños al aparato.
- Utilice únicamente piezas y accesorios aprobados por el fabricante para garantizar la seguridad y el rendimiento del aparato.
- Guarde el limpiaparabrisas en un lugar seco y fresco, asegurándose de que el aparato no pueda caerse ni dañarse.
- **NO** use el limpiaparabrisas eléctrico mientras está cargando. Esto puede provocar sobrecalentamiento, daños al aparato o descargas eléctricas. Espere hasta que la batería esté completamente cargada antes de usar el aparato.
- Durante el uso del limpiaparabrisas eléctrico, asegúrese de que el tapón de carga esté completamente cerrado. Dejar el tapón de carga abierto puede exponer el puerto de carga al agua o la suciedad, lo que puede dañar el aparato. Asegúrese de que el tapón de carga esté siempre bien cerrado para garantizar la seguridad del aparato.

Advertencia de seguridad de la batería



¡ATENCIÓN! Este producto contiene una batería de ion de litio. Siga estas pautas de seguridad para minimizar riesgos.

El uso indebido de la batería de ion de litio puede provocar incendios, explosiones o lesiones graves. Tome estas advertencias en serio para asegurar un funcionamiento seguro.

- No intente abrir, perforar, desmontar o dañar la batería. Esto puede causar incendios, explosiones o la fuga de sustancias peligrosas.
- No exponga la batería a altas temperaturas o luz solar directa. Almacene y utilice el limpiaparabrisas en un entorno con temperatura moderada.
- No sumerja la batería o el aparato en agua u otros líquidos.
- Evite cortocircuitar la batería al entrar en contacto con objetos metálicos como monedas o llaves.
- Deseche la batería de acuerdo con las normativas locales de reciclaje de baterías. **NO** la tire al fuego ni a la basura doméstica.
- Utilice solo baterías de reemplazo aprobadas por el fabricante para garantizar la seguridad y el rendimiento.

Consejos para el uso eficiente



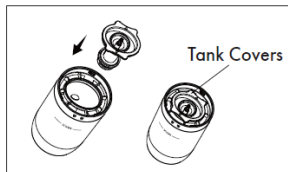
NOTA: Al seguir estos puntos durante el uso del limpiaparabrisas eléctrico, podrá realizar una limpieza eficiente y efectiva mientras prolonga la vida útil del aparato.

- Durante la limpieza, aplique una presión uniforme sobre la superficie para obtener resultados sin rayas.
- Evite mantenerse en un lugar durante mucho tiempo para evitar marcas.
- Limpie las ventanas de arriba hacia abajo para una limpieza uniforme.
- Asegúrese de limpiar minuciosamente los bordes y esquinas para una limpieza completa.
- Vacíe regularmente el depósito de agua sucia para evitar obstrucciones y mantener la succión.
- Mantenga una buena ventilación al usar productos de limpieza para reducir la inhalación de vapores.
- No use la limpiadora en condiciones extremas, como temperaturas bajo cero, para evitar daños al dispositivo.

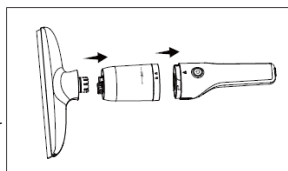
Instalación del limpiaparabrisas eléctrico

i **NOTA:** El producto se entrega con la batería descargada. Antes de utilizar por primera vez el limpiaparabrisas eléctrico, recomendamos cargar completamente la batería.

Paso 1: Coloque el borrador con función de succión en el depósito de aguas residuales hasta que escuche un clic que indique que está bien sujeto. Fije la unidad del motor al depósito de aguas residuales girándola de izquierda a derecha hasta que encaje en su lugar.



Paso 2: Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de comenzar a cargarlo.



Paso 3: Conecte el cargador a la toma de corriente y el cable de carga en la parte inferior de la unidad del motor.

Paso 4: Durante la carga, el indicador luminoso parpadeará.

Paso 5: Cuando la carga esté completa, el indicador luminoso permanecerá encendido de forma constante.

Paso 6: Después de completar la limpieza, vacíe inmediatamente el agua sucia del depósito y guarde el producto en un lugar adecuado.

Limpieza del limpiaparabrisas eléctrico

Paso 1: Retire el depósito de agua y abra la tapa del mismo.

Paso 2: Vacíe el tanque y enjuáguelo con agua. Luego cierre nuevamente el depósito de agua. →



Paso 3: Permita que el aparato limpiado se seque al aire antes de volver a montarlo.

Limpieza del pulverizador

Retire el paño de limpieza del pulverizador y enjuáguelo bajo agua corriente. El paño de limpieza se puede lavar en la lavadora a una temperatura máxima de 60°C. **NO** use suavizante.

Instrucciones de uso

i **NOTA:** Guarde cuidadosamente el manual, ya que contiene información importante.

Paso 1: Rellene el pulverizador con agua limpia y añada opcionalmente un detergente suave.

Paso 2: Rocíe la solución de limpieza de manera uniforme sobre la superficie a limpiar.

Paso 3: Utilice el paño de limpieza del pulverizador o uno propio para eliminar la suciedad persistente de la superficie.

Paso 4: Encienda el limpiaparabrisas eléctrico. *El indicador luminoso permanecerá encendido de forma constante.*

Paso 5: Mueva lentamente el limpiaparabrisas eléctrico sobre la superficie en movimientos verticales.

Repita los pasos de limpieza según sea necesario hasta que la superficie esté completamente limpia.

Paso 6: Una vez terminada la limpieza, vacíe el aparato abriendo la tapa del depósito de agua.

Datos técnicos

Nombre del producto	Limpiaparabrisas Eléctrico Brend
Voltaje nomina	3,7V
Batería	Batería de ion de litio ~ 3,7V - 2.200mAh
Nivel de ruido nominal	68 dB(A)
Corriente nominal	1A
Potencia nominal	12 vatios
Clase de protección	Doble aislamiento
Tiempo de uso	Aproximadamente 40 minutos
Tiempo de carga	Aproximadamente 3,5 horas
Peso	Aproximadamente 480 gramos
Dimensiones del producto en cm (largo x ancho x alto)	28 x 7 x 35,5 cm
Capacidad del depósito de agua	60 ml hasta la marca MAX
Capacidad del pulverizador	360 ml
País de origen	China
Propietario de la marca comercial Rovus, importador a la UE, distribuidor	BREND Grote Ohéweg 3, 6071PT Haelen Países Bajos

Eliminación del producto usado

No deseche este producto/aparato al final de su vida útil con la basura normal. Lleve el producto a un punto de recogida público para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos usados. El símbolo de reciclaje se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje.



Spis treści

Piktogramy	52
<i>Wprowadzenie</i>	52
<i>Kontrola komponentów</i>	52
Opis części	53
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	54
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa baterii	55
Porady dotyczące efektywnego użytkowania	55
Instalacja elektrycznego wyciачacza do szyb	56
Czyszczenie elektrycznego wyciачacza do szyb	56
Czyszczenie butelki na spray	56
Instrukcje użytkowania	57
Dane techniczne	58
Usuwanie zużytego produktu	58
Instrukcja obsługi w języku niderlandzkim	03
Instrukcja obsługi w języku angielskim	11
Instrukcja obsługi w języku niemieckim	19
Instrukcja obsługi w języku francuskim	27
Instrukcja obsługi w języku włoskim	35
Instrukcja obsługi w języku hiszpańskim	43

Piktogramy używane w niniejszej instrukcji

W niniejszej instrukcji oraz na opakowaniu używane są następujące ostrzeżenia



Symbol ostrzeżenia: Ten symbol zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Gdy widzisz ten symbol, należy zwrócić szczególną uwagę na przypisane instrukcje, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzeń. Ściśle przestrzeganie środków ostrożności zapewni bezpieczne użytkowanie urządzenia.



Symbol informacji: Ten symbol zawiera dodatkowe informacje oraz przydatne wskazówki, które mogą pomóc w użytkowaniu urządzenia. Gdy widzisz ten symbol, przeczytaj przypisany tekst, aby uzyskać dodatkowe wyjaśnienia i wskazówki dotyczące poprawy funkcjonalności oraz wygody użytkowania.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu nowego elektrycznego wycieraczki do szyb! Ten łatwy w obsłudze urządzenie umożliwia szybkie i łatwe czyszczenie okien i lusterek, zapewniając bez smug efekt końcowy. W niniejszej instrukcji znajdą Państwo informacje dotyczące ładowania, użytkowania i konserwacji wycieraczki do szyb. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, aby jak najlepiej wykorzystać zakupiony produkt i zapewnić jego długotrwałą efektywność. Dziękujemy za wybór naszego produktu.

Kontrola komponentów

Przed rozpoczęciem pracy ważne jest, aby sprawdzić obecność wszystkich elementów elektrycznego wycieraczki do szyb. Proszę dokładnie sprawdzić zawartość opakowania, aby upewnić się, że otrzymali Państwo wszystkie niezbędne elementy do optymalnego działania urządzenia.

1x Elektryczna wycieraczka do szyb
1x Butelka ze spryskiwaczem
1x Ściereczka do czyszczenia
1x Ładowarka
1x Instrukcja obsługi

Opis części

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Wycieraczka z funkcją ssania | 6. Zbiornik na wodę (butelka z rozpylaczem) |
| 2. Ładowarka | 7. Gniazdo ładowania (z zatyczką) |
| 3. Ściereczka do czyszczenia | 8. Jednostka napędowa |
| 4. Końcówka butelki z rozpylaczem | 9. Przycisk włączania/wyłączania z lampką kontrolną |
| 5. Końcówka do rozpylania | 10. Zbiornik na brudną wodę |



Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa



UWAGA! Przed użyciem elektrycznej wycieraczki do szyb należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia.

Elektryczną wycieraczkę do szyb należy używać wyłącznie do czyszczenia okien, lusterek i innych gładkich powierzchni zgodnie z przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, takie jak próby czyszczenia surowych lub nierównych powierzchni, używanie jako zabawki lub rozmontowanie urządzenia, może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń. Zawsze należy przestrzegać instrukcji zawartych w tej instrukcji obsługi, aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie.

- **NIGDY** nie zanurzaj urządzenia ani jego części przeznaczonych do ładowania w wodzie lub innych płynach, aby zapobiec porażeniu prądem.
- Zawsze używaj urządzenia na suchych rękach, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem.
- Trzymaj elektryczną wycieraczkę do szyb poza zasięgiem dzieci. Urządzenie to **NIE** jest zabawką i **NIE** powinno być używane przez dzieci ani osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bez nadzoru odpowiedzialnego dorosłego. Niewłaściwe użycie może prowadzić do porażenia prądem, obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.
- **NIE** używaj wycieraczki do szyb, jeśli upadła, jest uszkodzona lub w jakikolwiek sposób wydaje się być uszkodzona. W takim przypadku należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia lub naprawy urządzenia.
- **NIE** używaj środków czyszczących zawierających substancje ściernie lub agresywne, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie i wydzielać szkodliwe opary.
- Ładuj baterię tylko w suchym miejscu i używaj wyłącznie dołączonej ładowarki.
- **NIE** używaj wycieraczki do szyb na zewnątrz podczas deszczowej pogody, aby zapobiec zwarcie i uszkodzeniu urządzenia.
- Używaj tylko części i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta, aby zapewnić bezpieczeństwo i wydajność urządzenia.
- Przechowuj wycieraczkę do szyb w suchym, chłodnym miejscu i upewnij się, że urządzenie nie może spaść ani zostać uszkodzone.
- **NIE** używaj elektrycznej wycieraczki do szyb podczas ładowania. Może to prowadzić do przegrzania, uszkodzenia urządzenia lub porażenia prądem. Poczekał, aż bateria zostanie w pełni naładowana, zanim ponownie użyjesz urządzenia.
- Podczas użytkowania wycieraczki do szyb upewnij się, że zatyczka ładowania jest całkowicie zamknięta. Pozostawienie otwartej zatyczki ładowania może spowodować dostęp do portu ładowania wody lub brudu, co może spowodować uszkodzenie urządzenia. Upewnij się, że zatyczka ładowania zawsze jest dobrze zamknięta, aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa baterii



UWAGA! Ten produkt zawiera baterię litowo-jonową. Postępuj zgodnie z poniższymi wytycznymi bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko.

Niewłaściwe użytkowanie baterii litowo-jonowej może prowadzić do pożaru, eksplozji lub poważnych obrażeń. Proszę traktować te ostrzeżenia poważnie, aby zapewnić bezpieczną eksploatację.

- Nie próbuj otwierać, przebijać, demontować ani uszkadzać baterii. Może to prowadzić do pożaru, eksplozji lub wycieku niebezpiecznych substancji.
- Nie wystawiaj baterii na wysokie temperatury ani bezpośrednie światło słoneczne. Przechowuj i używaj wycieraczki do szyb w środowisku o umiarkowanej temperaturze.
- Nie zanurzaj baterii ani urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Unikaj zwarcia baterii poprzez kontakt z metalowymi przedmiotami, takimi jak monety czy klucze.
- Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii. **NIE** wyrzucaj baterii do ognia ani do zwykłego śmieci.
- Używaj tylko zatwierdzonych przez producenta baterii zamiennych, aby zagwarantować bezpieczeństwo i wydajność.

Porady dotyczące efektywnego użytkowania



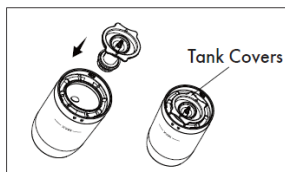
UWAGA: Przestrzegając tych zasad podczas użytkowania elektrycznej wycieraczki do szyb, można osiągnąć efektywne i skuteczne czyszczenie, zachowując jednocześnie długowieczność urządzenia.

- Podczas czyszczenia stosuj równomierny nacisk na powierzchnię, aby uzyskać bez smug efekt końcowy.
- Unikaj długotrwałego zatrzymywania się na jednym miejscu podczas czyszczenia, aby zapobiec powstawaniu smug.
- Czyść okna w pionowym ruchu, z góry na dół, aby uzyskać równomierne czyszczenie.
- Upewnij się, że dokładnie czyścisz również rogi i krawędzie okien oraz lusterek dla kompletnego efektu czyszczenia.
- Regularnie opróżniaj zbiornik na brudną wodę, aby zapobiec zatorom i zachować siłę ssania.
- Zapewnij odpowiednią wentylację podczas używania środków czyszczących, aby zminimalizować wdychanie par.
- Nie używaj wycieraczki do szyb w skrajnych temperaturach, takich jak mróz, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.

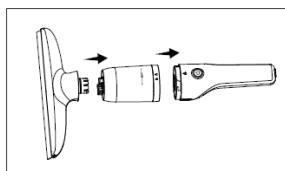
Instalacja elektrycznego wymiatacza do szyb

i UWAGA: Produkt jest dostarczany z pustą baterią. Zaleca się pełne naładowanie baterii przed pierwszym użyciem elektrycznej wycieraczki do szyb.

Krok 1: Umieść gumkę z funkcją ssania w zbiorniku na brudną wodę, aż usłyszysz kliknięcie, które wskazuje, że jest ona bezpiecznie zamocowana. Przymocuj jednostkę silnika do zbiornika na brudną wodę, obracając ją z lewej strony na prawą, aż zaskoczy na miejsce.



Krok 2: Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone przed rozpoczęciem ładowania.



Krok 3: Podłącz ładowarkę do gniazdka i kabel ładujący do dolnej części jednostki silnika.

Krok 4: Podczas ładowania lampka kontrolna będzie migać.

Krok 5: Po zakończeniu ładowania lampka kontrolna będzie świecić ciągle.

Krok 6: Po zakończeniu czyszczenia natychmiast opróżnij zbiornik na brudną wodę i przechowaj produkt w odpowiednim miejscu.

Czyszczenie elektrycznego wymiatacza do szyb

Krok 1: Usuń zbiornik na wodę i otwórz korek na zbiorniku.

Krok 2: Opróżnij zbiornik i splucz go wodą, następnie zamknij zbiornik na wodę.

Krok 3: Pozwól, aby umyta jednostka wyschła naturalnie, zanim ponownie ją złożysz.



Czyszczenie butelki na spray

Usuń ściereczkę z butelki ze spryskiwaczem i splucz ją pod bieżącą wodą. Ściereczkę można prać w pralce w temperaturze wody do 60°C. **NIE** używaj płynów zmiękczających tkaniny.

Instrukcje użytkowania

i UWAGA: Proszę przechować instrukcję, zawiera ważne informacje.

Krok 1: Napętnij butelkę ze spryskiwaczem czystą wodą i opcjonalnie dodaj łagodny detergent.

Krok 2: Równomiernie rozpyl roztwór czyszczący na czyszczonej powierzchni.

Krok 3: Użyj ściereczki do czyszczenia na butelce ze spryskiwaczem lub własnej ściereki, aby usunąć uporczywe zabrudzenia z powierzchni.

Krok 4: Włącz elektryczną wycieraczkę do szyb. *Lampka kontrolna będzie świecić ciągle.*

Krok 5: Powoli przesuwaj elektryczną wycieraczkę do szyb po powierzchni w pionowych ruchach.

Powtórz kroki czyszczenia, jeśli to konieczne, aż powierzchnia będzie całkowicie czysta.

Krok 6: Po zakończeniu czyszczenia opróżnij urządzenie przez otwarcie korka na zbiorniku na wodę.

Dane techniczne

Nazwa produktu	Elektryczna wycieraczka do szyb Brend
Napięcie znamionowe	3,7V
Bateria	Bateria litowo-jonowa ~ 3,7V - 2.200mAh
Znamionowy poziom hałasu	68 dB(A)
Znamionowy prąd	1A
Znamionowa moc	12 Watt
Klasa ochronności	Podwójna izolacja
Czas użytkowania	Okolo 40 minut
Czas ładowania	Okolo 3,5 godziny
Waga	Okolo 480 gramów
Wymiary produktu (dt. x szer. x wys.)	28 x 7 x 35,5 cm
Pojemność zbiornika na wodę	60 ml do znacznika MAX
Pojemność butelki ze spryskiwaczem	360 ml
Kraj pochodzenia	Chiny
Właściciel znaku towarowego Rovus, importer do UE, dystrybutor	BREND Grote Ohéweg 3, 6071PT Haelen Holandia

Usuwanie zużytego produktu

Proszę nie wyrzucać tego produktu/urządzenia z normalnymi odpadami domowymi na koniec jego użytkowania. Proszę zanieść produkt do publicznego punktu zbierania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol informujący o tym znajduje się na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.

